

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Poolbereich kann rutschig sein, insbesondere rund um den Pool und auf Pooldecks. Verwenden Sie rutschfeste Bodenbeläge oder Matten, um das Risiko von Stürzen zu verringern.	The pool area can be slippery, especially around the pool and on pool decks. Use non-slip flooring or mats to reduce the risk of falls.	La zone de la piscine peut être glissante, notamment autour de la piscine et sur les plages. Utilisez un revêtement de sol ou des tapis antidérapants pour réduire les risques de chute.	L'area della piscina può essere scivolosa, soprattutto intorno alla piscina e sui ponti della piscina. Utilizzare pavimenti o tappetini antiscivolo per ridurre il rischio di cadute.	Het zwembadgedeelte kan glad zijn, vooral rond het zwembad en op de zwembaddekken. Gebruik antislipvloeren of matten om de kans op vallen te verkleinen.	El área de la piscina puede ser resbaladiza, especialmente alrededor de la piscina y en las terrazas de la piscina. Utilice suelos o alfombras antideslizantes para reducir el riesgo de caídas.	Oblast bazénu může být kluzká, zejména kolem bazénu a na palubách bazénu. Používejte protiskluzové podlahy nebo rohože, abyste snížili riziko pádu.	Područje bazena može biti sklisko, posebno oko bazena i na palubama bazena. Koristite protuklizne podove ili prostirke kako biste smanjili rizik od padova.	Područje bazena može biti sklisko, posebno oko bazena i na palubama bazena. Koristite protuklizne podove ili prostirke kako biste smanjili rizik od padova.	A medence területe csúszós lehet, különösen a medence körül és a medence fedélzetén. Használjon csúszásmentes padlót vagy szőnyeget az esések kockázatának csökkentése érdekében.
Personen, die nicht schwimmen können, sollten immer eine Schwimmhilfe tragen und den Pool nur unter Aufsicht einer qualifizierten Person betreten.	Persons who cannot swim should always wear a buoyancy aid and only enter the pool under the supervision of a qualified person.	Les personnes qui ne savent pas nager doivent toujours porter un vêtement de flottaison et entrer dans la piscine uniquement sous la surveillance d'une personne qualifiée.	Le persone che non sanno nuotare devono sempre indossare un dispositivo di galleggiamento ed entrare in piscina solo sotto la supervisione di una persona qualificata.	Mensen die niet kunnen zwemmen, moeten altijd een drijfmiddel dragen en het zwembad alleen betreden onder toezicht van een gekwalificeerd persoon.	Las personas que no saben nadar siempre deben usar un dispositivo de flotación y entrar a la piscina únicamente bajo la supervisión de una persona calificada.	Lidé, kteří neumí plavat, by měli vždy nosit plovací zařízení a do bazénu vstupovat pouze pod dohledem kvalifikované osoby.	Osobe koje ne znaju plivati trebaju uvijek nositi spravu za plutanje i ulaziti u bazen samo pod nadzorom kvalificirane osobe.	Osobe koje ne znaju plivati trebaju uvijek nositi spravu za plutanje i ulaziti u bazen samo pod nadzorom kvalificirane osobe.	Azok, akik nem tudnak úszni, mindig viseljenek úszóeszközt, és csak szakképzett személy felügyelete mellett lépjenek be a medencébe.
Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung in der Nähe des Pools bereit und wissen Sie, wie Sie im Notfall Erste Hilfe leisten können.	Keep a first aid kit near the pool and know how to provide first aid in an emergency.	Gardez une trousse de premiers soins près de la piscine et sachez comment prodiguer les premiers soins en cas d'urgence.	Tieni un kit di pronto soccorso vicino alla piscina e sappi come fornire il primo soccorso in caso di emergenza.	Houd een EHBO-does bij het zwembad en weet hoe u eerste hulp kunt verlenen in geval van nood.	Mantenga un botiquín de primeros auxilios cerca de la piscina y sepa cómo brindar primeros auxilios en caso de emergencia.	Uchovávejte lékárničku v blízkosti bazénu a vězte, jak poskytnout první pomoc v případě nouze.	Držite kutiju prve pomoći u blizini bazena i znajte kako pružiti prvu pomoć u hitnim slučajevima.	Držite kutiju prve pomoći u blizini bazena i znajte kako pružiti prvu pomoć u hitnim slučajevima.	Tartson elsősegély-készletet a medence közelében, és tudja, hogyan nyújtson elsősegélyt vészhelyzetben.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten am Pool durch, um die Wasserqualität zu erhalten und mögliche Gefahren zu identifizieren und zu beheben.	Perform regular pool maintenance to maintain water quality and identify and correct potential hazards.	Effectuer un entretien régulier de la piscine pour maintenir la qualité de l'eau et identifier et corriger les dangers potentiels.	Eseguire una manutenzione regolare della piscina per mantenere la qualità dell'acqua e identificare e correggere potenziali pericoli.	Voer regelmatig zwembadonderhoud uit om de waterkwaliteit te behouden en potentiële gevaren te identificeren en te corrigeren.	Realice un mantenimiento regular de la piscina para mantener la calidad del agua e identificar y corregir peligros potenciales.	Provádějte pravidelnou údržbu bazénu pro udržení kvality vody a identifikaci a nápravu potenciálních nebezpečí.	Obavljajte redovito održavanje bazena kako biste održali kvalitetu vode i identificirali i ispravili potencijalne opasnosti.	Obavljajte redovito održavanje bazena kako biste održali kvalitetu vode i identificirali i ispravili potencijalne opasnosti.	Végezze el a medence rendszeres karbantartását a vízminőség fenntartása, valamint a lehetséges veszélyek azonosítása és kiküszöbölése érdekében.
Tragen Sie bei Bedarf geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Schutzbrille, insbesondere bei Arbeiten mit scharfen Teilen oder Chemikalien.	Wear appropriate protective equipment such as gloves or safety glasses when necessary, especially when working with sharp parts or chemicals.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants ou des lunettes de sécurité si nécessaire, en particulier lorsque vous travaillez avec des pièces tranchantes ou des produits chimiques.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti o occhiali di sicurezza quando necessario, soprattutto quando si lavora con parti taglienti o sostanze chimiche.	Draag indien nodig geschikte beschermende uitrusting zoals handschoenen of een veiligheidsbril, vooral wanneer u met scherpe onderdelen of chemicaliën werkt.	Use equipo de protección adecuado, como guantes o gafas de seguridad, cuando sea necesario, especialmente cuando trabaje con piezas afiladas o productos químicos.	V případě potřeby používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, zejména při práci s ostrými díly nebo chemikáliemi.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice ili zaštitne naočale kada je to potrebno, posebno kada radite s ostrim dijelovima ili kemikalijama.	Po potrebi nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice ali zaščitna očala, zlasti pri delu z ostrimi deli ali kemikalijami.	Szükség esetén viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt vagy védőszemüveget, különösen, ha éles részekkel vagy vegyszerekkel dolgozik.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen und Befestigungen fest und sicher sind, um Unfälle oder Leckagen zu vermeiden.	Make sure all connections and fastenings are tight and secure to avoid accidents or leaks.	Assurez-vous que toutes les connexions et fixations sont serrées et sécurisées pour éviter les accidents ou les fuites.	Assicurarsi che tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio siano serrati e sicuri per evitare incidenti o perdite.	Zorg ervoor dat alle verbindingen en bevestigingen stevig en veilig zijn om ongelukken of lekkages te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones y sujetadores estén apretados y seguros para evitar accidentes o fugas.	Ujistěte se, že všechny spoje a upevnění jsou těsné a bezpečné, abyste předešli nehodám nebo netěsnostem.	Provjerite jesu li svi spojevi i pričvršćivači čvrsti i sigurni kako biste izbjegli nezgode ili curenja.	Prepričajte se, da so vsi priključki in pritrditve tesni in varni, da preprečite nesreče ali puščanje.	Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás és rögzítés szoros és biztonságos, hogy elkerülje a baleseteket és a szivárgást.
Überprüfen Sie regelmäßig das Ersatzteil auf Anzeichen von Verschleiß, Rissen oder anderen Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Regularly inspect the replacement part for signs of wear, cracks or other damage and replace it if necessary.	Inspectez périodiquement la pièce de rechange pour détecter tout signe d'usure, de fissures ou d'autres dommages et remplacez-la si nécessaire.	Ispezionare periodicamente la parte di ricambio per eventuali segni di usura, crepe o altri danni e sostituirla se necessario.	Inspecteer het vervangende onderdeel regelmatig op tekenen van slijtage, scheuren of andere schade en vervang het indien nodig.	Inspeccione periódicamente la pieza de repuesto en busca de signos de desgaste, grietas u otros daños y reemplácela si es necesario.	Pravidelně kontrolujte náhradní díl, zda nevyzkazuje známky opotřebení, praskliny nebo jiné poškození a v případě potřeby jej vyměňte.	Povremeno provjerite ima li na zamjenskom dijelu znakova istrošenosti, pukotina ili drugih oštećenja i zamijenite ga ako je potrebno.	Občasno preglejte nadomestni del glede znakov obrabe, razpok ali drugih poškodb in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a cserealkatrészt, hogy nincs-e rajta kopás, repedés vagy egyéb sérülés, és szükség esetén cserélje ki.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BWT Pool Products GmbH
Rödgener Straße 8-9 06780 Zörbig
office@bwtpool.de

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie Modifikationen oder DIY-Reparaturen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.	To avoid damage or accidents, avoid modifications or DIY repairs not recommended by the manufacturer.	Évitez les modifications ou les réparations DIY non recommandées par le fabricant pour éviter les dommages ou les accidents.	Evitare modifiche o riparazioni fai da te non consigliate dal produttore per evitare danni o incidenti.	Vermijd wijzigingen of doe-het-zelf-reparaties die niet door de fabrikant zijn aanbevolen om schade of ongelukken te voorkomen.	Evite modificaciones o reparaciones de bricolaje no recomendadas por el fabricante para evitar daños o accidentes.	Vyhňte se úpravám nebo kutilským opravám, které výrobce nedoporučuje, abyste předešli poškození nebo nehodám.	Izbjegavajte preinake ili popravke "uradi sam" koje proizvođač ne preporučuje kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Izogibajte se spremembam ali popravilom, ki jih proizvajalec ne priporoča, da preprečite škodo ali nesreče.	sérülések és balesetek elkerülése érdekében kerülje a gyártó által nem javasolt módosításokat vagy barkács javításokat.
Vermeiden Sie den Kontakt des Ersatzteils mit starken Säuren, Laugen oder anderen aggressiven Chemikalien, sofern nicht ausdrücklich empfohlen.	Avoid contact of the spare part with strong acids, alkalis or other aggressive chemicals unless specifically recommended.	Évitez tout contact de la pièce de rechange avec des acides forts, des alcalis ou d'autres produits chimiques agressifs, sauf recommandation spécifique.	Evitare il contatto della parte di ricambio con acidi forti, alcali o altri prodotti chimici aggressivi a meno che non sia specificamente raccomandato.	Vermijd contact van het vervangende onderdeel met sterke zuren, logen of andere agressieve chemicaliën, tenzij specifiek aanbevolen.	Evite el contacto de la pieza de repuesto con ácidos fuertes, álcalis u otros productos químicos agresivos a menos que se recomiende específicamente.	Vyvarujte se kontaktu náhradního dílu se silnými kyselinami, zásadami nebo jinými agresivními chemikáliemi, pokud to není výslovně doporučeno.	Izbjegavajte kontakt zamjenskog dijela s jakim kiselinama, alkalijama ili drugim jakim kemikalijama osim ako se to izričito ne preporučuje.	Izogibajte se stiku nadomestnega dela z močnimi kislinaami, alkalijami ali drugimi močnimi kemikalijami, razen če ni posebej priporočeno.	Kerülje a cserealkatrész érintkezését erős savakkal, lúgokkal vagy más erős vegyszerekkel, kivéve, ha kifejezetten ajánlott.
Beachten Sie die empfohlenen Betriebsbedingungen und -temperaturen für das Ersatzteil, um die Lebensdauer zu maximieren und Probleme zu vermeiden.	To maximize life and avoid problems, observe the recommended operating conditions and temperatures for the replacement part.	Suivez les conditions de fonctionnement et les températures recommandées pour la pièce de rechange afin de maximiser la durée de vie et d'éviter les problèmes.	Seguire le condizioni operative e le temperature consigliate per la parte di ricambio per massimizzare la durata utile ed evitare problemi.	Volg de aanbevolen bedrijfsomstandighed en en temperaturen voor het vervangende onderdeel om de levensduur te maximaliseren en problemen te voorkomen.	Siga las condiciones de funcionamiento y temperaturas recomendadas para la pieza de repuesto para maximizar la vida útil y evitar problemas.	Dodržujte doporučené provozní podmínky a teploty pro náhradní díl, abyste maximalizovali životnost a předešli problémům.	Slijedite preporučene radne uvjete i temperature za zamjenski dio kako biste maksimalno produljili vijek trajanja i izbjegli probleme.	Upoštevajte priporočene delovne pogoje in temperature za nadomestni del, da povečate življenjsko dobo in se izognete težavam.	Kövesse a cserealkatrész javasolt működési feltételeit és hőmérsékletét az élettartam maximalizálása és a problémák elkerülése érdekében.
Schalten Sie das Poolsystem aus und lassen Sie das Wasser ab, bevor Sie größere Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Ersatzteil durchführen.	Turn off the pool system and drain the water before performing any major maintenance or repair on the replacement part.	Éteignez le système de la piscine et vidangez l'eau avant d'effectuer un entretien majeur ou des réparations sur la pièce de rechange.	Spegner e il sistema della piscina e scaricare l'acqua prima di eseguire manutenzioni importanti o riparazioni sulla parte di ricambio.	Schakel het zwembadsysteem uit en tap het water af voordat u groot onderhoud of reparaties aan het vervangende onderdeel uitvoert.	Apague el sistema de la piscina y drene el agua antes de realizar mantenimiento o reparaciones importantes en la pieza de repuesto.	Před prováděním větší údržby nebo oprav náhradního dílu vypněte bazénový systém a vypust'te vodu.	Isključite bazenski sustav i ispustite vodu prije izvođenja većeg održavanja ili popravaka na zamjenskom dijelu.	Pred izvajanjem večjih vzdrževalnih del ali popravil na nadomestnem delu izklopite bazenski sistem in izpustite vodo.	Kapcsolja ki a medencerendszert és engedje le a vizet, mielőtt nagyobb karbantartást vagy javítást végezne a cserealkatrészen.